

## Istruzioni per l'uso

### Set valvola di scarico



per cassetta di risciacquo da incasso 1H, cassetta di risciacquo da incasso 2H, passaggio a placca di comando Visign for Style o Visign for More

**Modello**  
8310.0

**Anno di produzione (da)**  
07/2007

**viega**

# Indice

<b>1</b>	<b>Note sulle istruzioni per l'uso</b>	<b>3</b>
	1.1 Destinatari	3
	1.2 Identificazione delle note	3
	1.3 Nota su questa versione linguistica	4
<b>2</b>	<b>Informazioni sul prodotto</b>	<b>5</b>
	2.1 Campo di applicazione	5
	2.2 Descrizione del prodotto	6
<b>3</b>	<b>Utilizzo</b>	<b>7</b>
	3.1 Avvertenze di montaggio generali	7
	3.2 Montaggio	7
	3.2.1 Regolare il volume di risciacquo	7
	3.2.2 Smontare l'installazione presente	8
	3.2.3 Inserire i ricambi	11
	3.3 Smaltimento	14

# 1 Note sulle istruzioni per l'uso

## 1.1 Destinatari

Le informazioni contenute in queste istruzioni sono rivolte ai seguenti gruppi di persone:

- Tecnici del settore idrotermosanitario e a personale specializzato e qualificato

A persone che non dispongono della formazione professionale o qualifica sopra citata non è consentito eseguire il montaggio, l'installazione ed eventualmente la manutenzione di questo prodotto. Questa limitazione non vale per eventuali avvertenze per l'utilizzo.

L'installazione dei prodotti Viega deve essere eseguita nel rispetto delle regole della tecnica generalmente riconosciute e delle istruzioni per l'uso fornite da Viega.

## 1.2 Identificazione delle note

Le avvertenze e le note sono messe in risalto rispetto al restante testo e in particolare sono contrassegnate da appositi simboli.



### **PERICOLO!**

Questo simbolo avverte del possibile rischio di lesioni mortali.



### **AVVERTIMENTO!**

Questo simbolo avverte del possibile rischio di lesioni gravi.



### **ATTENZIONE!**

Questo simbolo avverte del possibile rischio di lesioni.



### **AVVISO!**

Questo simbolo avverte del possibile rischio di danni materiali.



Le note forniscono altri consigli utili.

### 1.3 Nota su questa versione linguistica

Le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti sulla scelta del prodotto o del sistema, sul montaggio e la messa in servizio, nonché sull'impiego previsto e, se necessario, sulle misure di manutenzione. Queste informazioni sui prodotti, le relative caratteristiche e le tecniche applicative si basano sulla normativa attualmente vigente in Europa (p. es. EN) e/o in Germania (p. es. DIN/DVGW).

Alcuni passaggi del testo possono rimandare a disposizioni tecniche in vigore in Europa/Germania. Queste devono fungere da raccomandazioni per gli altri paesi, qualora in essi non siano vigenti prescrizioni nazionali equivalenti. Le rispettive leggi, standard, prescrizioni, norme e altre disposizioni tecniche nazionali sono prioritarie rispetto alle direttive tedesche/europee contenute nelle presenti istruzioni: le informazioni qui presentate non sono vincolanti per gli altri paesi e le altre regioni e vanno intese, come detto, alla stregua di un supporto.

## 2 Informazioni sul prodotto

### 2.1 Campo di applicazione

Il set valvola di scarico serve a trasformare installazioni WC presenti in modo da poter montare una delle seguenti placche di comando Viega:

- Visign for Style
  - Modello 8315.1
  - Modello 8331.1
  - Modello 8332.1
  - Modello 8332.3
  - Modello 8332.4
  - Modello 8333.1
  - Modello 8334.1
- Visign for More
  - Modello 8351.1
  - Modello 8352.1
  - Modello 8354.1
  - Modello 8357.1

Il set valvola di scarico può essere impiegato in combinazione con uno dei seguenti moduli WC:

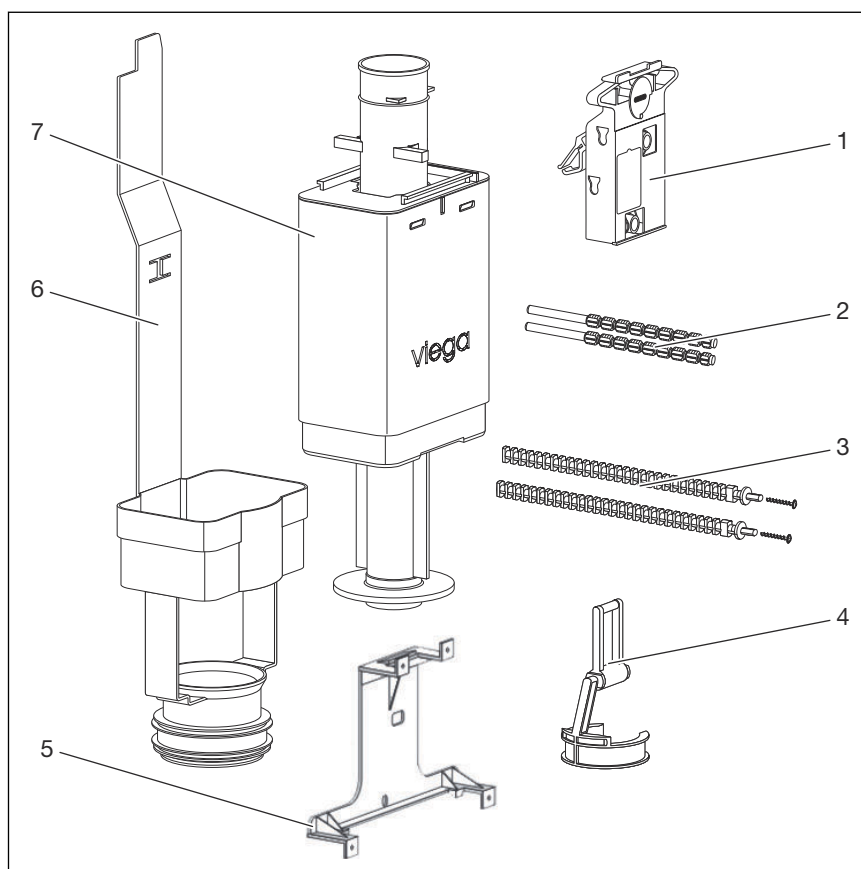
- Viegaswift
  - Modello 8000
  - Modello 8000.90
  - Modello 8000.99
  - Modello 8032
  - Modello 8039
  - Modello 8112
- Steptec
  - Modello 8461
- Sistema Viega Eco Plus
  - Modello 8161.5
  - Modello 8161.80
  - Modello 8161.90
- Viega Mono
  - Modello 8310



Il set valvola di scarico può essere usato anche come ricambio per la cassetta di risciacquo da incasso 2H.

La placca di comando presente può essere rimontata dopo l'installazione del ricambio.

## 2.2 Descrizione del prodotto



**Fig. 1: Set valvola di scarico**

- 1 Dispositivo di azionamento meccanico
- 2 Perna di comando
- 3 Perno filettato con viti per il fissaggio della placca di comando
- 4 Staffa
- 5 Staffa
- 6 Supporto valvola di scarico
- 7 Valvola di scarico

### Risciacquo

La valvola di scarico è stata sviluppata per la tecnica di risciacquo a 2 volumi con un risciacquo parziale e uno totale. Il risciacquo parziale e quello totale possono essere azionati con il tasto piccolo e quello grande della placca di comando.

### Impostazioni di fabbrica del risciacquo

- È possibile subito un secondo risciacquo poiché la cassetta di risciacquo non viene svuotata completamente.
- Il risciacquo parziale è regolato a circa 3 litri.
- Il risciacquo totale è regolato a circa 6 litri.

Se necessario i due volumi di risciacquo possono essere aumentati. Per la regolazione del volume di risciacquo vedi: [☞ Capitolo 3.2.1 «Regolare il volume di risciacquo» a pag. 7](#)

## 3 Utilizzo

### 3.1 Avvertenze di montaggio generali

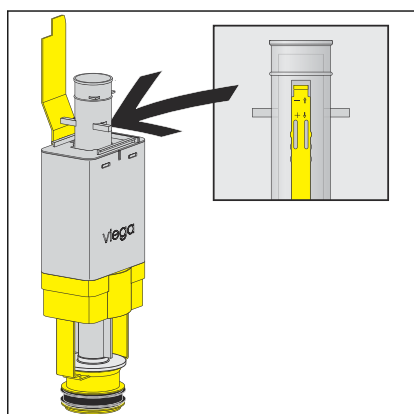


Se dopo il passaggio alla nuova valvola di scarico deve essere installata una nuova placca di comando, durante lo smontaggio i componenti della placca di comando presente possono essere smaltiti.

### 3.2 Montaggio

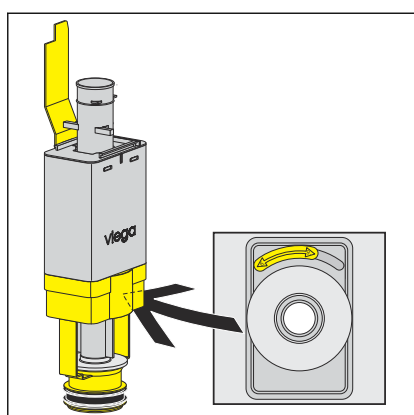
#### 3.2.1 Regolare il volume di risciacquo

Prima del montaggio del set valvola di scarico regolare il volume di risciacquo mediante la valvola di scarico come descritto di seguito:



► Regolare il risciacquo parziale con il cursore sul lato del tubo di troppopieno.

- Cursore in alto: circa 3 litri
- Cursore in basso: circa 4 litri



► Regolare il risciacquo totale con il cursore sul lato inferiore della valvola di scarico.

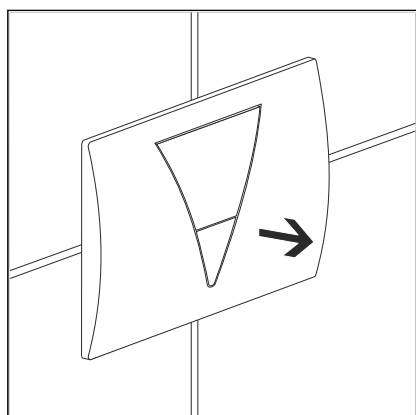
- Cursore a sinistra: circa 6 litri
- Cursore a destra: circa 9 litri

### 3.2.2 Smontare l'installazione presente



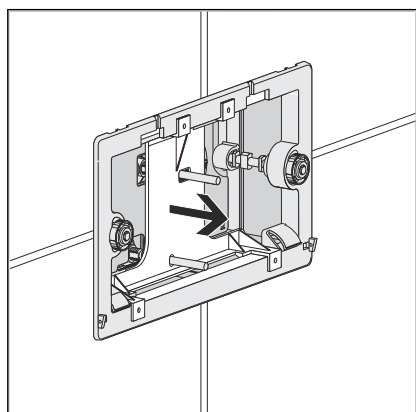
La placca di comando montata nell'installazione presente può essere diversa da quella illustrata qui. Le fasi per lo smontaggio corrispondono però di norma alle fasi descritte in questa sede.

Per smontare l'installazione presente, procedere come descritto di seguito:

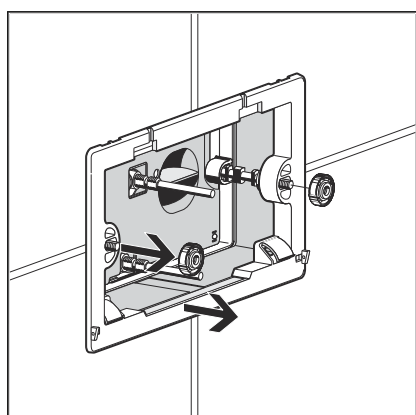


- Rimuovere la placca di comando.

Staccare la placca dalla parete tenendola quanto più diritta possibile.

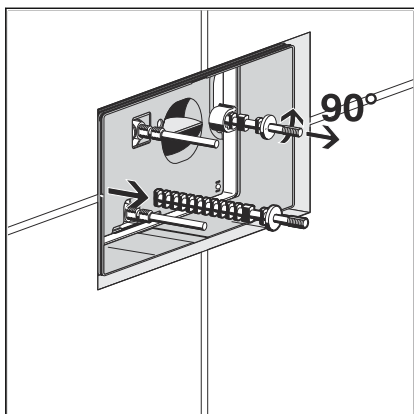


- Staccare il supporto in alto e in basso e rimuoverlo dal vano di montaggio in avanti tenendolo diritto.

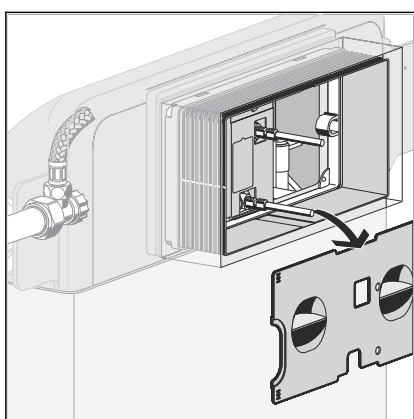


- Svitare i dadi zigrinati a sinistra e a destra.
- Rimuovere il telaio di supporto.

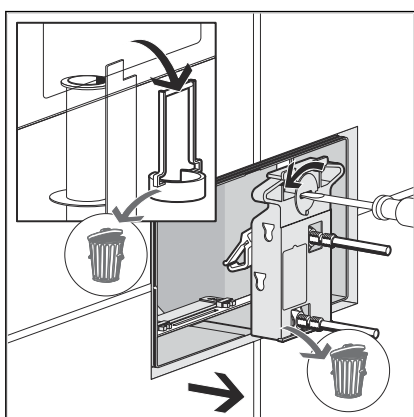




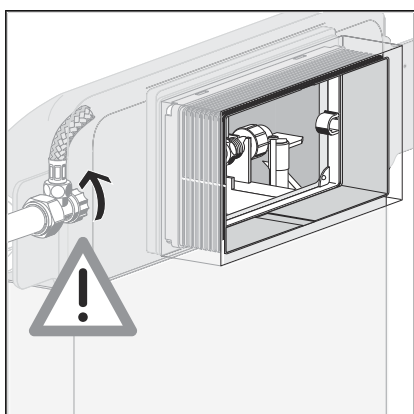
- Svitare il perno filettato con una rotazione di 90°.
- Rimuovere il perno filettato.



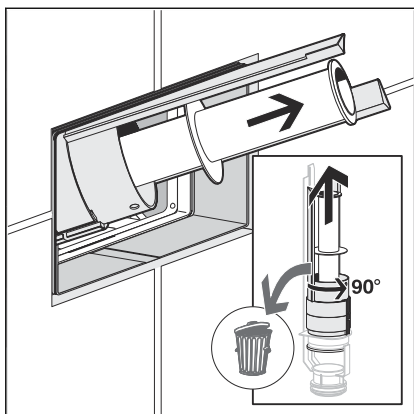
- Rimuovere la copertura dal vano di montaggio tenendola diritta.



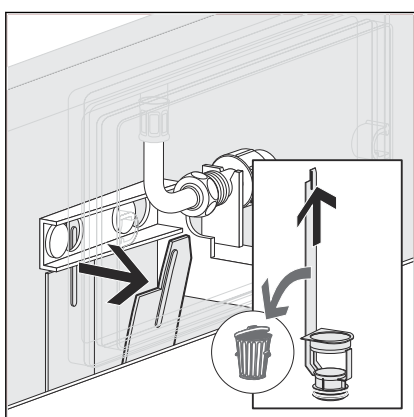
- Ruotare il bloccaggio del dispositivo di azionamento meccanico di 90° in senso antiorario con un cacciavite a taglio per sbloccare il dispositivo di azionamento meccanico.
- Rimuovere il dispositivo di azionamento meccanico dal vano di montaggio e smaltirlo.
- Rimuovere la staffa della valvola di scarico e smaltirla.



- Chiudere il rubinetto a squadra per chiudere l'alimentazione idrica.



► Rimuovere la valvola di scarico e smaltirla.



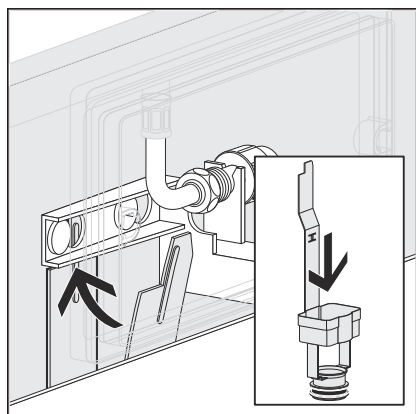
► Staccare l'aletta della sede valvola di scarico.

► Rimuovere la sede valvola di scarico e smaltirla.

### 3.2.3 Inserire i ricambi

#### Prerequisiti:

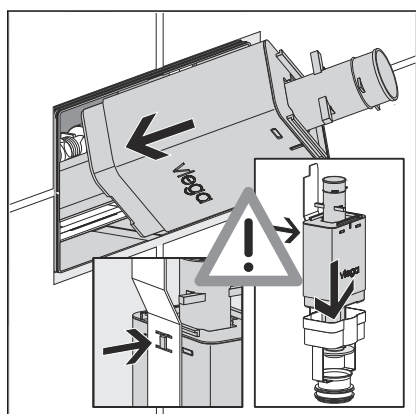
- L'alimentazione idrica della cassetta di risciacquo è chiusa.
- Tutti i componenti dell'installazione presente da sostituire sono rimossi.



- Inserire la sede valvola di scarico nella cassetta di risciacquo.

Inserire l'estremità inferiore della sede valvola di scarico quanto più possibile nel foro di scarico della cassetta di risciacquo.

- Fissare l'aletta della sede valvola di scarico dietro il supporto della valvola di riempimento.

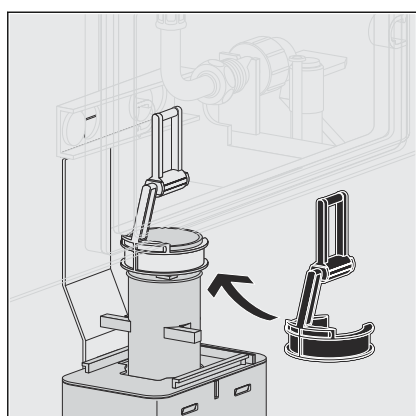


- Posizionare la valvola di scarico nella sede valvola di scarico.

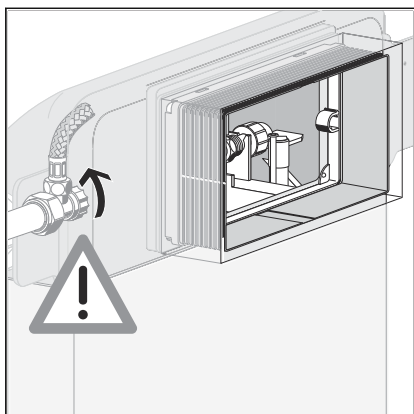
- Fissare la parte posteriore della valvola di scarico alla sede valvola di scarico come illustrato.



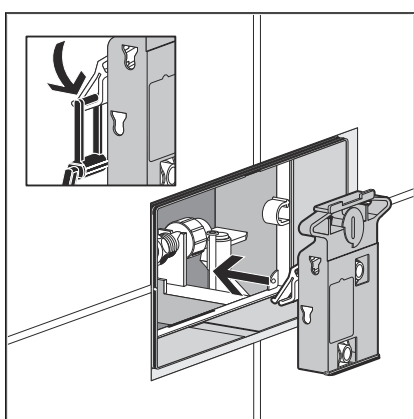
Se deve essere montato un azionamento di risciacquo elettronico o una placca di comando a sfioro, passare a questo punto alle istruzioni per l'uso dell'azionamento di risciacquo o della placca di comando. Le altre fasi di montaggio di queste istruzioni non sono quindi più necessarie.



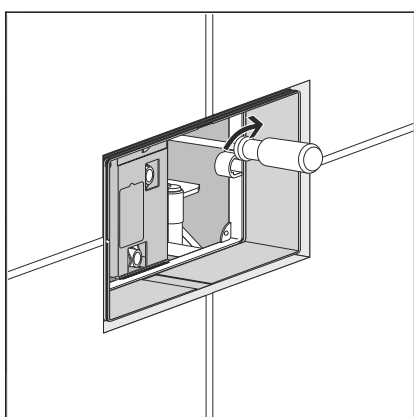
- Inserire la staffa da sinistra sulla valvola di scarico.



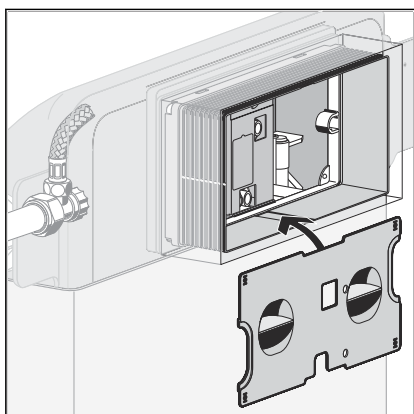
- Aprire il rubinetto a squadra per aprire l'alimentazione idrica.



- Posizionare il dispositivo di azionamento meccanico.  
Accertarsi che i bordi del dispositivo di azionamento meccanico si trovino esattamente nelle cavità dell'apertura del vano della cassetta di risciacquo.
- Agganciare la staffa della valvola di scarico nel fermaglio del dispositivo di azionamento meccanico.



- Ruotare il bloccaggio del dispositivo di azionamento meccanico di 90° in senso orario.
- Il dispositivo di azionamento meccanico è bloccato.



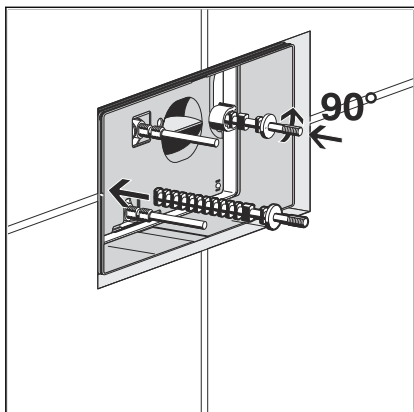
- Inserire la copertura.



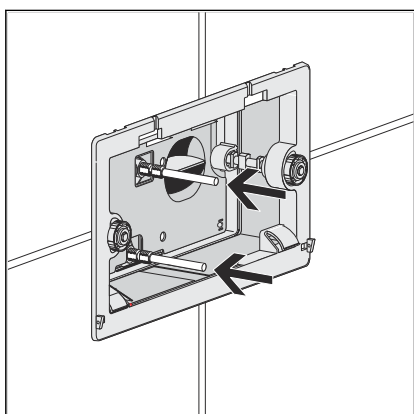
Se deve essere montata una nuova placca di comando, a partire da questo punto fare riferimento alle istruzioni per l'uso della nuova placca di comando.

Per rimontare la vecchia placca procedere con le istruzioni del paragrafo successivo.

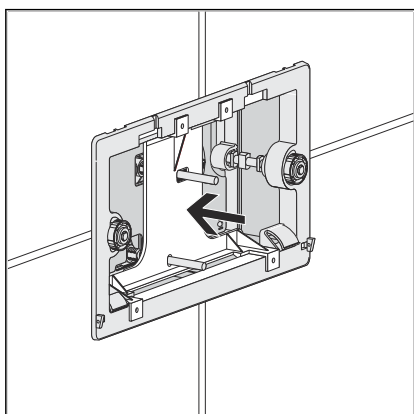
### Rimontare la vecchia placca di comando



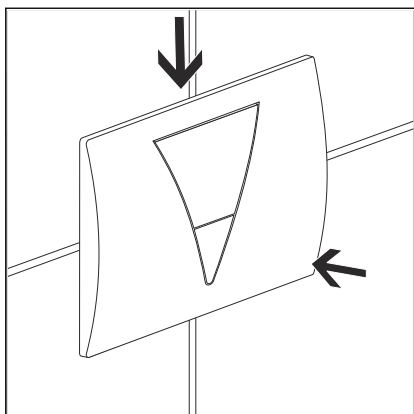
- Inserire i vecchi perni filettati tanto a fondo in modo tale che il bordo superiore della barra filettata sporga di circa 9 mm dal bordo superiore delle piastrelle.
- Fissare i perni filettati con una rotazione di 90°.



- Avvitare i perni di comando nei fori filettati del dispositivo di azionamento meccanico.
  - Accorciare i perni di comando con un taglierino.
- Il perno di comando superiore deve sporgere di 11 mm dal bordo superiore delle piastrelle.
- Il perno di comando inferiore deve sporgere di 5 mm dal bordo superiore delle piastrelle.



- Inserire il supporto nel telaio di supporto.



- Agganciare la placca di comando dall'alto nel telaio di supporto e premerla in basso.

### 3.3 Smaltimento

Separare il prodotto e l'imballaggio nei rispettivi gruppi di materiali (ad es. carta, metalli, materiali plastici o metalli non ferrosi) e smaltire conformemente alla legislazione nazionale vigente.



**Viega Italia S.r.l.**

[info@viega.it](mailto:info@viega.it)

[viega.it](http://viega.it)

IT • 2022-08 • VPN160025

